

Инструкция по эксплуатации

Водяная баня кипячения
Форм Ле Шателье



1. Приёмка груза

Во время приемки изделия необходимо проверить поставленный груз, не произошло ли повреждений упаковки или каких-либо повреждений в процессе транспортировки.

В случае обнаружения любых повреждений, должен быть немедленно составлен акт в присутствии представителя перевозчика, который обязан письменно подтвердить обнаруженный дефект. Повреждение должно быть описано как можно более детально непосредственно на накладной/акте приемки или другом документе с отметкой, что груз принят с повреждениями в результате транспортировки.

Если повреждение обнаружено после приёма, необходимо срочно проинформировать непосредственно перевозчика (по телефону, телексу или факсу) и немедленно с ним или его доверенным лицом согласовать и составить акт повреждений.

Недопустимо применять никакие действия с прибором до момента составления акта. После составления акта и его подписания перевозчиком, необходимо сообщить поставщику как можно более подробно и детально характер повреждений, предпочтительно с приложением фотографий. Данные действия будут являться основанием для устранения ущерба путём:

- поставкой запчастей для ремонта
- отправкой специалиста
- заменой прибора в случае невозможного восстановления на месте

Если повреждений не обнаружено, необходимо проверить комплект поставки

2. Эксплуатация

Водяную баню для кипячения колец Ле Шателье наполнить 8 л воды с начальной температурой 20*С. Для ориентира - уровень воды при этом составит 8,5 см от дна. Расстояние от верхнего края бани до поверхности воды составит при этом 20,5 см.

Если температура воды в бане ниже 20 градусов, тогда следует нагреть воду до 20 градусов.

Включить водяную баню поворачивая тумблер до щелчка, при этом «Сигнальная» лампа загорится, и далее выбрать необходимую температуру. Положение „kochen“ - означает кипение. В течении 30+/- 5 минут залитый объём должен закипеть.

При достижении заданной температуры «Сигнальная» лампа выключится и далее прибор будет периодически отключаться поддерживая температуру и не потребляя излишнюю электроэнергию.

Для отключения прибора, поворотный тумблер необходимо вернуть в исходное положение, прокрутив тумблер против часовой стрелки до упора.

Внимание:

Общий объем бани 27 литров

а) В целях безопасности недопускается переполнять емкость. Максимальный уровень жидкости должен быть таким, что, от верхнего края емкости до поверхности воды расстояние не менее 4 см.

б) Во избежание получения паровых ожогов при полном испарении воды, а так же повреждения устройства, в нем установлен датчик перегрева. При получении от датчика сигнала, нужно выключить аппарат, охладить его и снова заполнить водой.

с) На наружной лицевой стороне бачка нанесен термический знак для предупреждения о горячей поверхности. При повышении температуры до опасной границы термический знак начинает гореть красным цветом.

Краткий перевод инструкции по стандарту ЕН 196-3

1. Формы Ле Шателье с цементным раствором хранятся в климатической камере влажного хранения при температуре $20 \pm 1^\circ\text{C}$ и 90% относительной влажности 24 часов $\pm$ 30 мин.
После этого их нагревают в течение 30 ± 5 мин. до температуры кипящей воды.
Поддерживать температуру следует 3 часа $\pm$ 5 мин.
Затем кольца должны охладиться до температуры воздуха лаборатории.

Таким образом, временной интервал между охлаждением и кипячением образцов:

С 20°C до 100°C 30 мин.
 100°C через 3 часа.

Охлаждение до 20°C .

Выдержка из ГОСТ 30744 – 2001

1. После предварительного твердения, кольца извлекают из камеры.... и помещают в бачок для кипячения индикаторными иглами вверх.
2. Воду в бачке доводят до кипения за 30+/- 5 минут и выдерживают кольца в кипящей воде в течение 180+/- 5 минут. Уровень воды в бачке должен быть выше размещенных на подставке колец на 4...6 см в течение всего времени кипячения.
3. После окончания кипячения кольца извлекают из воды, дают им отстыть до комнатной температуры, после чего измеряют расстояние между концами индикаторных игл.

Условия обоих стандартов выполняются при использовании:

- 8 литров воды (начальная температура 20*С): кипение в течение 30+/- 5 минут
- приложенной подставкой для размещения колец, так что уровень воды должен быть выше колец. Ле Шателье на 4,5 см.

3. Гарантии

Гарантия производителя соответствует общим условиям продажи/поставки и составляет 12 месяцев

4. Сервис

Правильность этой инструкции проверена с особой тщательностью, но мы не берём на себя обязательств, что она полностью лишена ошибок или что она действительна в случае технических изменений.

4.1 Дата издания инструкции

6. издание
июнь 2013 г.

4.2 Обеспечение запасными частями

Для выяснения технических вопросов, а также по вопросам снабжения запасными частями, просьба обращаться по следующему адресу:

TESTING Bluhm & Feuerherdt GmbH
Motzener Str. 26 b
12277 Berlin

Tel.: ++49/30/710 96 45-0
Fax.: ++49/30/710 96 45-98
e-mail: info@testing.de
www.testing.de

4.3 Авторское право

Авторское право остается у фирмы

TESTING
Bluhm & Feuerherdt GmbH

Это руководство по эксплуатации предназначено только для пользователя или его персонала.

Оно содержит предписания и указания которые нельзя:
ни размножать
ни распространять
ни сообщать третьим лицам.

Несоблюдение этих предписаний может регулируется законом.

In copy

**Декларация о соответствии стандартам ЕС, согласно директивы по
машиностроению 2006/42/EG Приложение II 1.A**

Постоянный Уполномоченный Общества

Господин Фоерхердт

заявляет настоящим, что следующий продукт

Производитель: TESTING Bluhm & Feuerherdt GmbH
Motzener Str. 26b
12277 Berlin

Наименование изделия: Водяная баня кипячения Форм Ле Шателье

Номер серии: постоянный

Обозначение серии/модели: 1.0216

Всем соответствующим постановлениям выше названной директивы, а также в дальнейшем применяемых предписаний (в последующем) – включая те, которые имеют действующие изменения к моменту объяснения – соответствует.

Были использованы следующие дополнительные директивы ЕС:
Low Voltage Directive 2014/35/EC

Были использованы следующие согласованные стандарты:

DIN EN 60204-1 The Safety of Machines - Electrical Equipment of Machines - Part 1:
General Requirements

DIN EN ISO 12100 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment
and risk reduction

Были использованы следующие национальные и международные нормы (или части/пункты отсюда) и спецификации:

Фамилия и адрес лица, которое уполномочено предоставить техническую документацию:

Господин Метге

Месторасположение: Берлин
Дата : 28.01.2014



(Подпись)
Директор предприятия

(Подпись)
Техник